

ABSTRAK

Fathul Bari (2013), *Dakhīl* dalam tafsīr *Anwār al-Tanzīl wa Asrār al-Ta'wīl* karya al-Bayḍāwī (Kajian Surat al-Fātiḥah dan Surat al-Baqarah)

Kata kunci : *Dakhīl* dalam tafsīr, *Anwār al-Tanzīl*, al-Bayḍāwī

Imam al-Bayḍāwī adalah ulama terkemuka negeri Azerbaijan yang merupakan seorang penulis produktif dengan puluhan karya di berbagai bidang. Salah satu karya monumentalnya adalah tafsīr *Anwār al-Tanzīl wa Asrār al-Ta'wīl* yang mendapatkan perhatian besar dari kalangan ulama hingga tafsir ini memiliki 300 *hāshiyah*. Popularitasnya di dunia barat menyamai *Tafsīr al-Jalālayn* dan tafsir ini beberapa bagiannya telah diterjemah ke dalam bahasa Inggris dan Perancis. Menurut penelitian Martin Van Bruinessen, di dunia pesantren tafsir ini menduduki posisi ke-empat setelah *Tafsīr al-Jalālayn*, *Tafsīr al-Munīr li Ma'ālim al-Tanzīl li al-Nawāwī* dan *Tafsīr Ibn Kathīr*.

Terlepas dari popularitas tafsīr karya al-Bayḍāwī ini, ternyata ada beberapa indikasi yang memungkinkan kitab ini mengandung penafsiran-penafsiran yang tidak sesuai dengan kaidah tafsir atau yang dikenal dengan istilah *dakhīl*, diantaranya bahwa kitab ini memuat ḥadīth-ḥadīth *mawḍū'* (palsu) mengenai keutamaan surat persurat serta keberadaan tafsir ini yang bersumber kepada *Tafsīr al-Kashshāf* yang beraliran *Mu'tazilah*. Inilah yang membuat penulis tertarik untuk mengadakan penelitian kepustakaan (*library research*) mengenai apa saja jenis atau macam-macam *dakhīl* yang terdapat dalam tafsīr ini, alasan dan implikasi dari *dakhīl* dalam tafsīr ini.

Dari penelitan ditemukan sejumlah *dakhīl* yaitu *dakhīl ma'thūr* meliputi Ḥadīth *mawḍū'*, Ḥadīth *shadīd al-du'f*, *isrā'iliyyāt maskūt 'anhu*, penisbatan kepada tābi'in tanpa kepastian (*thubūt*) dan *dakhīl al-ma'qūl* berupa *dakhīl ra'yi*. Keberadaan *dakhīl* dalam tafsīr ini disebabkan oleh kekurang hati-hatian al-Bayḍāwī dalam menukil Ḥadīth atau pendapat tanpa meneliti lebih jauh akan validitasnya di satu sisi dan di sisi lain karena adanya tujuan baik yang ditempuh dengan cara yang kurang baik. Keberadaan *dakhīl* dalam tafsir ini berimplikasi dapat memalingkan ummat manusia dari esensi al-Qur'an, membuat kebohongan atas nama Allah dan Rasul-Nya, menggambarkan Islam dengan gambaran palsu yang penuh dengan *khurafāt* serta dapat menjerumuskan kaum muslimin terutama kaum awam ke dalam lembah *khurafāt*.

Penelitian ini diharapkan dapat memberikan kontribusi bagi pelurusan tafsīr dari unsur-unsur *dakhīl* yang tersebar pada berbagai macam kitab tafsīr terutama *Tafsīr al-Bayḍāwī* dan dapat memperkaya khazanah keilmuan yang berkenaan dengan *dakhīl* dalam tafsīr.

ABSTRACT

Fathul Bari (2013), *Dakhīl* in tafsīr *Anwār al-Tanzīl wa Asrār al-Ta'wīl* by al-Bayḍāwī (A Study of surah al-Fātiḥah and surah al-Baqarah)

Key words : *Dakhīl* in tafsīr, *Anwār al-Tanzīl*, al-Bayḍāwī

Imam al-Bayḍāwī is a famous scientific in Azerbaijan. He is one of the best writers with dozens of researchs in various fields. One of his famous research is *Tafsīr Anwār al-Tanzīl wa Asrār al-Ta'wīl* wich get great attention from groups of scienties until this interpretation has 300 *hāshiyah* (commentaries). His famous in the western world *Tafsīr al-Jalālayn* and many parts of this interpretation has been translated into English and French language. According to Martin Van Bruinessen research, in islamic boarding schools this interpretation in the fourth position after the *Tafsīr al-Jalālayn*, *Tafsīr al-Munīr li Ma'ālim al-Tanzīl li al-Nawāwi* and *Tafsīr Ibn Kathīr*.

Outside the popularity of this interpretation, actually there are many indications that may the book contain thinking out is not suitable with the goal of interpretation or famous with the name *dakhīl* such that this book is *ḥadīth mawḍū'* (victim) related with the important thing of each surah and a condition with sourcer to *Tafsīr al-Kashshāf* wich *Mutazilah* way. This make writer interest to conduct library research relate kind of thing and kind of *dakhīl* that place inside this tafsir, reason and implication from *dakhīl* inside it.

From research found a number of *dakhīl ma'thūr* consist of *Ḥadīth mawḍū'*, *Ḥadīth shadīd al-du'f*, *isrā'iliyyāt maskūt 'anhu*, taking to *tābi'in* not clear. The place *dakhīl* in this tafsir is cause of miscareful of al-Bayḍāwī in removing hadith or opinion without observe far before validation in one side. And another side is the good aim to be done with bad way. The place of *dakhīl* in this tafsir that imply can be take people attention from al-Qur'ān guidance which is make lying in the name of Allah and his prophet to image moslem with inclear imagination that full with khurafat and can be moslems especially stupid human to *khurafat* place.

The research hopefull can give contribution for the truth tafsir from kind of *dakhīl* that spread in all kind of tafsir especially *Tafsīr al-Bayḍāwī* and can rich knowledge that relate with *dakhīl* in tafsir.

ملخص

فتح الباري (2013)، الدخيل في تفسير أنوار التنزيل وأسرار التأويل للبيضاوي (دراسة سورة الفاتحة وسورة البقرة)

الكلمة الرئيسية : الدخيل في تفسير, أنوار التنزيل, البيضاوي

الإمام البيضاوي من كبار علماء أذربيجان وهو مؤلف عشرات كتب في شتى المجالات. ومن أشهر مؤلفاته تفسير أنوار التنزيل وأسرار التأويل الذي اهتم به العلماء اهتماما كبيرا حيث كان لهذا الكتاب ثلاثمائة حاشية. اشتهر هذا التفسير في عالم الغرب مثل شهرة تفسير الجلالين وقد ترجم بعض من أجزائه إلى اللغة الانجليزية والفرنسية. بناء على البحث الذي أجراه مرتين فان بروينسن فهذا التفسير بلغ الى الدرجة الرابعة في عالم الباسنترين (المعاهد الاسلامية) بعد تفسير الجلالين و تفسير المنير لمعالم التنزيل للنواوي و تفسير ابن كثير.

وبالرغم من شهرته, فهناك أمارات تشير إلى أن هذا التفسير دخله الدخيل من التفاسير التي لا توافق قواعد في علوم التفسير منها اشتماله على الاحاديث الموضوعية حول فضائل السور وكونه مختصرا لتفسير الكشاف المعتزلي النزعة. هذه هي الامور التي تجذب الباحث لاجراء البحث المكتبي عن أنواع الدخيل التي دخلت في هذا التفسير مع أسباب دخوله وأضراره.

من خلال ذلك البحث, وجد الباحث عدة دخيل بنوعيه. الدخيل المأثور من الاحاديث الموضوعية والشديدة الضعف والاسرائيليات المسكوت عنها ونسبة غير ثابت الى التابعين. والدخيل المعقول من دخيل الرأي. أما الاسباب التي أدت الى وجود ذلك الدخيل ضعف الاحتياط وقلة التفتيش من البيضاوي عن مدى صحة الاحاديث أو الآراء المنقولة في جانب وفي الجانب الآخر وحسن الغاية مع قبح الوسيلة. وأما أضراره فهو صرف الناس عن هداية القرآن والافتراء على الله ورسوله وتصوير الاسلام بالصورة المزرية المليئة بالخرافات و استسلام المسلمين وبخاصة العوام للخرافات والاهام. يساهم هذا البحث تنقية التفسير البيضاوي بخصوصه من عناصر الدخيل المنتشرة في كثير من أنواع كتب التفسير ولزيادة الثروة العلمية في مجال الدخيل في التفسير.